

Enquête annuelle des oléoducs - 2008

Date limite de réception : le 29 juin, 2009

Confidentiel une fois rempli.

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

If you prefer this questionnaire in English, please check here

Prière de corriger s'il y a lieu le nom et l'adresse



Objet de l'enquête

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même, le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier, sans avoir obtenu au préalable le consentement par écrit d'une entreprise, toute information tirée de cette enquête permettant d'identifier celle-ci. Les données déclarées sur le présent questionnaire seront traitées de façon strictement confidentielle, elles serviront à des fins statistiques et seront publiées seulement sous une forme agrégée. La disposition de confidentialité de la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Il existe cependant une exception à cette règle générale de confidentialité qui autorise la divulgation, à la discrétion du statisticien en chef, d'information identifiable sur les services publics, ce qui comprend les entreprises qui fournissent, transportent ou distribuent du gaz, de l'électricité ou de la vapeur.

Accord de partage des données

Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu des ententes avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organismes gouvernementaux afin de partager les données de cette enquête. Ces organismes doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada ne partagera les données de cette enquête qu'avec les organismes qui ont démontré la nécessité de les utiliser.

Il existe des ententes sur le partage des données tirées de cette enquête en vertu de l'article 11 de la *Loi sur la statistique* avec les organismes

statistiques de Terre-Neuve et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon concernant les établissements situés ou ayant des activités dans leur secteur de compétence. Ces organismes statistiques ont l'autorité législative nécessaire pour recueillir eux-mêmes ce genre de données ou les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. Leurs lois procurent également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la *Loi sur la statistique* fédérale et prévoient des sanctions similaires en cas de divulgation de données confidentielles.

En vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*, il existe des ententes sur le partage des données avec les organismes statistiques de l'Île du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut concernant les établissements situés ou ayant des activités dans leur secteur de compétence et avec Environnement Canada, Ressources Naturelles Canada et L'Office National de l'Énergie. En vertu de l'article 12, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec l'un de ces organismes en écrivant une lettre d'opposition au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser l'organisme avec qui vous ne voulez pas partager vos données.

Renseignements

Ce rapport devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, Division de la fabrication et de l'énergie, Section de l'énergie, Édifice Jean Talon, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Si vous avez besoin d'aide pour compléter le questionnaire, veuillez contacter la Section de l'énergie par téléphone au (613) 951-7077, ou par télécopieur au (613) 951-9499.

Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou autre modes électroniques.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

INSTRUCTIONS

- (1) Prière de compléter et de retourner avant le 29 juin, 2009.
- (2) Tous les numéros énumérés à la gauche de chacune des catégories des états font référence au manuel intitulé "Règlement de normalisation de la comptabilité des oléoducs" et vous sont fournis pour permettre une meilleure compréhension du questionnaire.

ATTESTATION

Je déclare que les renseignements donnés dans le présent rapport sont autant que je sache, complets et exacts.

Signature

Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)

Fonction officielle du signataire

Date

Nom de la personne à joindre à propos de ce relevé (en lettres moulées s.v.p.)

Téléphone
()

Télécopieur
()

Adresse électronique



Enquête annuelle des oléoducs
État annuel des revenus
Pour la période se terminant le _____ 20 _____

No du compte(1)	S.C. seulement	Milliers de dollars
Revenus d'exploitation		
501 Revenus de transport - Des opérations de captage	10	
551 - Des opérations de canalisation principale	20	
502-506, 552-556 Autres revenus d'exploitation	30	
401 Total, revenus d'exploitation	40	
Dépenses d'exploitation		
610-1, 620-1, 630-1, 710-1, 720-1, 730-1 Salaires et traitements	50	
620-2, 720-2 Combustible et électricité d'exploitation	60	
610-3, 620-3, 630-3, 710-3, 720-3, 730-3 Matériaux et fournitures	70	
610-4, 620-4, 630-4, 710-4, 720-4, 730-4 Services de l'extérieur	80	
610-5, 610-7, 620-5, 620-8, 630-5 à 630-15, 710-5, 710-7, 720-5, 720-8, 730-5 à 730-15 Autres frais	90	
630-16, 730-16 Impôts autres que l'impôt sur le revenu	100	
411 Total, dépenses d'exploitation	110	
401 moins 411 Revenus nets d'exploitation	120	
405, 406 Revenus provenant des sociétés affiliées	130	
402, 403, 404, 407, 408, 409, 410 moins 410-1	140	
Total, autres revenus	150	
412, 415, 419, 420, 421, 422, 425 Autres déductions	160	
Total, autres déductions	170	
Frais fixes		
414, 423 Dépréciation et amortissement	180	
416 Intérêt sur la dette à long terme	190	
417, 418 Autres frais fixes	200	
Total, frais fixes	210	
413 Provisions pour impôt sur le revenu	220	
Revenu net après impôt	230	

(1) Le numéro des comptes représente les comptes reflétés dans le règlement de normalisation de la comptabilité des oléoducs.

Enquête annuelle des oléoducs
Bilan
Pour la période se terminant le _____ 20 _____

No du compte(1)		S.C. seulement	Milliers de dollars
	Actif		
	Disponibilités		
1, 2	Encaisse, en banque ou placements en numéraire	10	
4, 5, 6	Compte à recevoir moins provisions pour créances douteuses	20	
8, 9	Matériel et fournitures, et inventaire du pétrole	30	
3, 7, 12, 15	Autres disponibilités	40	
	Total, disponibilités	50	
	Investissements		
20	Placements dans des filiales	60	
21, 22, 23	Autres investissements	70	
	Total, investissements	80	
	Installations		
30, 36, 38, 39	Installations de transport	90	
34	Autres installations de transport	100	
31, 32, 35, 37, 40	Moins dépréciation et amortissement accumulé	110	
33	Stock de pétrole d'exploitation	120	
	Installations totales	130	
41 à 45	Débites différés	140	
	Actif, total	150	
	Passif et avoir des actionnaires		
	Exigibilités		
50	Emprunts et effets à payer	10	
51, 52, 53	Comptes payables et courus	20	
57, 24	Dettes à long terme échéant à moins d'une année	30	
54, 55, 56, 60	Autres exigibilités	40	
	Total, exigibilités	50	
70 à 78	Crédit reportés et affectations	60	
	Passif à long terme		
80, 86 moins 24	Dettes à long terme moins prêts sur dette à long terme	70	
85	Avances de sociétés affiliées	80	
	Total, dette à long terme	90	
	Capital-actions et excédent		
90	Capital-actions	100	
91	Surplus d'apport	110	
92	Bénéfices non répartis	120	
93	Autres bénéfices	130	
	Total, capital-actions et excédent	140	
	Total, exigibilités, capital-actions et excédent	150	

(1) Le numéro des comptes représente les comptes reflétés dans le règlement de normalisation de la comptabilité des oléoducs.

Enquête annuelle des oléoducs

Emploi et paie

Nom de l'entreprise	Nom de la province
---------------------	--------------------

DÉFINITIONS

1. Direction

- (a) Inclure propriétaires et partenaires en postes de sociétés non incorporées.
- (b) Inclure les présidents, vice-présidents, chefs de service et autre personnel supérieur de la direction.

2. Professionnel, technique et administratif

- (a) Géophysiciens: inclure les personnes possédant un degré universitaire qui travaillent dans le secteur géophysique ainsi que celles sans degré universitaire et qui travaillent dans des postes équivalents.
- (b) Géologues: inclure les personnes possédant un degré universitaire qui travaillent dans le secteur géophysique ainsi que celles sans degré universitaire et qui travaillent dans des postes équivalents.
- (c) Ingénieurs pétroliers: inclure les personnes possédant un degré universitaire qui travaillent dans toutes les phases reliées au développement et à la production du pétrole et du gaz ainsi que celles sans degré universitaire et qui travaillent dans des postes équivalents.
- (d) Autres ingénieurs: inclure tous les autres ingénieurs possédant un degré universitaire ainsi que le personnel qui travaille dans des postes identiques.

- (e) Autre personnel professionnel: inclure comptables agréés, avocats, économistes et autre personnel administratif ayant un degré universitaire ou occupant un poste équivalent.
- (f) Spécialistes et techniciens: inclure tous les salariés sans degré universitaire qui sont directement liés avec les opérations techniques; éclaireurs, préposés aux terrains, techniciens en informatique, préposés au repêchage, techniciens en laboratoires, pilotes, etc. doivent être inclus dans cette catégorie. Exclure le personnel directement lié avec les opérations sur le terrain et les usines qui doit être déclaré au numéro 3 ci-dessous.
- (g) Employés de bureau et secrétaires: se passe d'explication.
- (h) Autres employés administratifs: inclure le personnel de soutien de supervision ou administratif non classifié ailleurs.

3. Employés de la production, de terrain, d'usines et ceux directement liés à ceux-ci:

- (a) Salariés: inclure les employés qualifiés et les non-diplômés, techniciens et spécialistes liés directement aux opérations de terrains et d'usines tels que les soudeurs, les employés de soutien aux géophysiciens, les opérateurs de batterie, les pompistes, les jaugeurs, les foreurs, etc.

STATISTIQUES DE LA PAIE

	Moyenne d'employés durant l'année	Traitement et salaires pour l'année \$'000
	Total	
1. Direction:		
(a) Propriétaires et partenaires en postes		
(b) Direction		
Total		
2. Professionnel, technique et administratif		
(a) Géophysiciens		
(b) Géologues		
(c) Ingénieurs pétroliers		
(d) Autres ingénieurs		
(e) Autre personnel professionnel		
Sous-total		
(f) Spécialistes et techniciens		
(g) Employés de bureau et secrétaires		
(h) Autre personnel administratif		
Total		
3. Employés de la production, de terrain, d'usines et ceux liés à ceux-ci:		
(a) Salariés		
Total emploi, salaires et traitement		

Enquête annuelle des oléoducs

Statistiques d'ingénierie et d'exploitation au 31 décembre 2008 - fin

SECTION II - Stations de pompage (renseignements séparés pour chacune des stations)								
Province	Station de pompage	Nombre de turbine	Nombre de kilowatt pour chaque station	Type de commande				
				Manuel	Automatique			
Canada total								
SECTION III - Turbines et pompes								
Province	Nombre de turbines					Nombre de pompes		
	Gaz	Électrique	Autre	Total	Kilowatts	Alternatif	Centrifuge	Total
Total								